

JUN 10 1989

Distr.  
GENERAL

UN/SA COLLECTION مجلس الأمن

S/20370/Add.22  
15 June 1989

ARABIC

ORIGINAL : ENGLISH

بيان موجز أعدده الأمين العام عن المسائل المعروضة  
على مجلس الأمن وعن المرحلة التي بلغها النظر  
في تلك المسائل

إضافة

عملاً بالمادة ١١ من النظام الداخلي المؤقت لمجلس الأمن ، يقدم الأمين العام البيان الموجز التالي .

وترد في الوثيقتين S/20370 المؤرخة في ١١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ و S/20370/Add.16 المؤرخة في ٢ أيار/مايو ١٩٨٩ قائمة بالبنود المعروضة على مجلس الأمن .

وخلال الأسبوع المنتهي في ١٠ حزيران/يونيه ١٩٨٩ ، اتخذ مجلس الأمن إجراء بشأن البندين التاليين :

الحالة في الأراضي العربية المحتلة : (انظر S/11935/ ، S/11935/Add.18 ، S/11935/Add.19 ، S/11935/Add.20 ، S/11935/Add.21 ، S/11935/Add.44 ، S/11935/Add.45 ، S/13033/Add.9 ، S/13033/Add.10 ، S/13033/Add.11 ، S/13033/Add.28 ، S/13737/ ، S/13737/Add.7 ، S/13737/Add.8 ، S/13737/Add.18 ، S/13737/Add.20 ، S/13737/Add.22 ، S/14840/ ، S/14840/Add.1 ، S/14840/Add.2 ، S/14840/Add.3 ، S/14840/Add.4 ، S/14840/Add.12 ، S/14840/Add.13 ، S/14840/Add.15 ، S/14840/Add.16 ، S/14840/Add.45 ، S/15560/ ، S/15560/Add.6 ، S/15560/Add.7 ، S/15560/Add.30 ، S/15560/Add.31 ، S/16880/Add.36 ، S/17725/Add.3 ، S/17725/Add.4 ، S/17725/Add.48 ، S/17725/Add.49 ، S/18570/ ، S/18570/Add.49 ، S/19420/Add.1 ، S/19420/Add.2 ، S/19420/Add.4 ، S/18570/Add.51 ، Add.50 ، S/20370/Add.5 ، S/19420/Add.13 ، S/19420/Add.15 ، S/19420/Add.5 . (S/20370/Add.6

وفي رسالة مؤرخة في ٣١ أيار/مايو ١٩٨٩ وموجهة الى رئيس مجلس الأمن (S/20662) ، طلب الممثل الدائم للسودان لدى الأمم المتحدة ، بمفغته رئيسا لمجموعة الدول العربية في الأمم المتحدة لشهر أيار/مايو ١٩٨٩ ، عقد اجتماع فوري لمجلس الأمن لبحث الحالة في الأراضي الفلسطينية المحتلة .

واستأنف مجلس الأمن نظره في البند في جلساته ٢٨٦٢ الى ٢٨٦٧ ، المعقودة في الفترة ما بين ٦ و ٩ حزيران/يونيه ١٩٨٩ ، بناء على الطلب أعلاه .

وأثناء الجلسات ، دعا الرئيس بناء على موافقة المجلس ، ممثلي الأردن واسرائيل وأفغانستان وباكستان والبحرين وبنغلاديش وتونس والجمهورية العربية الليبية وجمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية والجمهورية الديمقراطية الألمانية والجمهورية العربية السورية وزمبابوي وقطر وكوبا والكويت والمملكة العربية السعودية وموريتانيا واليابان واليمن واليمن الديمقراطية ، بناء على طلبهم ، الى الاشتراك في المناقشة دون أن يكون لهم حق التصويت .

وفي الجلسة ٢٨٦٢ المعقودة في ٦ حزيران/يونيه ١٩٨٩ ، وجه الرئيس النظر الى الطلب الوارد في الرسالة المؤرخة في ٥ حزيران/يونيه ١٩٨٩ (S/20669) والموجهة من المراقب الدائم لفلسطين لدى الأمم المتحدة ، بأن يدعو مجلس الأمن ، عملا بممارسته السابقة ، المراقب الدائم لفلسطين لدى الأمم المتحدة الى الاشتراك في المناقشة . وقال إن الطلب لم يقدم عملا بالمادة ٣٧ أ أو المادة ٣٩ من النظام الداخلي المؤقت لمجلس الأمن ، ولكن في حالة الموافقة عليه سوف يدعو المجلس المراقب الدائم لفلسطين الى الاشتراك ، لا بموجب المادة ٣٧ أ أو المادة ٣٩ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس ، ولكن بنفس حقوق الاشتراك المنصوص عليها في المادة ٣٧ .

وعقب المناقشة ، اعتمد مجلس الأمن الاقتراح بأغلبية (١١ صوتا مقابل صوت واحد (الولايات المتحدة الأمريكية) مع امتناع ثلاثة أعضاء عن التصويت (فرنسا وكنندا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية) .

وردا على الطلب المؤرخ في ٥ حزيران/يونيه ١٩٨٩ والمقدم من الممثل الدائم للجزائر لدى الأمم المتحدة (S/20670) ، وجه مجلس الأمن دعوة بموجب المادة ٣٩ من نظامه الداخلي المؤقت الى السيد كلوفيس مقصود في الجلسة ٢٨٦٢ المعقودة في ٦ حزيران/يونيه ١٩٨٩ .

وردا على الطلب المؤرخ في ٥ حزيران/يونيه ١٩٨٩ والمقدم من الممثل الدائم للمملكة العربية السعودية لدى الأمم المتحدة (S/20673) ، وجه مجلس الأمن دعوة بموجب المادة ٢٩ من نظامه الداخلي المؤقت إلى السيد انغين انساى في الجلسة ٢٨٦٢ المعقودة في ٦ حزيران/يونيه ١٩٨٩ .

وفي الجلسة ٢٨٦٤ المعقودة في ٧ حزيران/يونيه ١٩٨٩ ، وجه الرئيس النظر إلى نص مشروع قرار (S/20677) مقدم من اثيوبيا والجزائر والسنغال وكولومبيا وماليزيا ونيبال ويوغوسلافيا ، ونصه كما يلي :

### إن مجلس الأمن ،

وقد نظر في الرسالة المؤرخة في ٢١ أيار/مايو ١٩٨٩ الموجهة من الممثل الدائم للسودان لدى الأمم المتحدة ، بصفته رئيسا لمجموعة الدول العربية في الأمم المتحدة لشهر أيار/مايو ،

وإن يضع في الاعتبار الحقوق غير القابلة للتصرف لجميع الشعوب المعترف بها في ميثاق الأمم المتحدة والمنصوص عليها في الإعلان العالمي لحقوق الإنسان ،

وإن يشير إلى أن اتفاقية جنيف المتعلقة بحماية المدنيين وقت الحرب ، المؤرخة في ١٢ آب/أغسطس ١٩٤٩ ، تنطبق على الأراضي الفلسطينية والأراضي العربية الأخرى التي تحتلها إسرائيل منذ عام ١٩٦٧ ، بما فيها القدس ،

وإن يشير إلى قراراته ذات الصلة بالحالة في الأراضي الفلسطينية ، التي تحتلها إسرائيل منذ عام ١٩٦٧ ، بما فيها القدس ، لاسيما قراراته ٤٤٦ (١٩٧٩) و ٤٦٥ (١٩٨٠) و ٦٠٧ (١٩٨٨) و ٦٠٨ (١٩٨٨) ،

وإن يشير إلى تقرير الأمين العام المؤرخ في ٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨ عملا بالقرار ٦٠٥ (١٩٨٧) ، ولاسيما التوصيات الواردة فيه (S/19443) ،

وإذ يعرب عن قلقه وجزعه بالبالغين إزاء تزايد معاناة الشعب الفلسطيني في الأراضي الفلسطينية ،

وقد أحيط علماً بالانتهاكات الأخيرة لحقوق الإنسان للشعب الفلسطيني في الأراضي الفلسطينية المحتلة ، بما فيها القدس .

١ - يشجب بشدة ما تتبعه إسرائيل ، السلطة القائمة بالاحتلال ، من سياسات وممارسات تنتهك حقوق الإنسان للشعب الفلسطيني في الأراضي المحتلة ، وكذلك التهجئات التي تشنها جماعات الانتقام على المدن والقرى الفلسطينية وتدنيس القرآن الكريم ؛

٢ - يطلب إلى إسرائيل ، بوصفها السلطة القائمة بالاحتلال وبوصفها طرفاً متعاقداً سامياً في اتفاقية جنيف المتعلقة بحماية المدنيين وقت الحرب ، المؤرخة في ١٢ آب/أغسطس ١٩٤٩ ، قبول انطباق الاتفاقية شرعاً على الأراضي الفلسطينية والأراضي العربية الأخرى المحتلة منذ عام ١٩٦٧ ، بما فيها القدس ، والوفاء الكامل بالتزاماتها بموجب الاتفاقية وبصفة خاصة "مسؤوليتها عن معاملة وكلائها للأشخاص المكفولة حمايتهم" ؛

٣ - يذكر بالتزامات جميع الأطراف المتعاقدة السامية ، بموجب المادة ١ من الاتفاقية ، بضمان احترام الاتفاقية في جميع الظروف ؛

٤ - يطلب بأن تكف إسرائيل على الفور عن ترحيل المدنيين الفلسطينيين من الأراضي المحتلة وأن تضمن العودة الآمنة والغورية لمن تم ترحيلهم بالفعل ؛

٥ - يعرب عن قلقه البالغ إزاء إغلاق المدارس مدة طويلة في أجزاء من الأراضي المحتلة مع جميع ما يترتب عليه من إضرار بتعليم الأطفال الفلسطينيين ، ويطلب إلى إسرائيل السماح بإعادة فتح هذه المدارس على الفور ؛

٦ - يطلب إلى الأمين العام أن يواصل رصد الحالة في الأراضي الفلسطينية المحتلة بكل السبل المتاحة لديه ، وأن يقدم إلى المجلس في الوقت المناسب تقارير منتظمة ، تتضمن توصيات بشأن السبل والوسائل اللازمة

لضمان احترام الاتفاقية وحماية المدنيين الفلسطينيين في الأراضي المحتلة ،  
بما فيها القدس ؛

٧ - يطلب الى الامين العام أن يقدم أول هذه التقارير في موعد  
لا يتجاوز ٢٣ حزيران/يونيه ١٩٨٩ ؛

٨ - يقرر إبقاء الحالة في الأراضي الفلسطينية والأراضي العربية  
الأخرى التي تحتلها إسرائيل ، بما فيها القدس ، منذ عام ١٩٦٧ قيد الاستعراض .

وفي الجلسة ٢٨٦٧ ، انتقل مجلس الأمن الى التصويت على مشروع القرار  
(S/20677) الذي حصل على ١٤ صوتا في تأييده وعارضه عضو واحد (الولايات المتحدة  
الأمريكية) ، مع عدم امتناع أحد عن التصويت ، ولم يعتمد مشروع القرار بسبب التصويت  
السلبى لأحد الأعضاء الدائمين في مجلس الأمن .

الحالة في قبرص (انظر S/11185/Add.28 ، S/11185/Add.29 ، S/11185/Add.32 ،  
S/11593/ ، S/11593/Add.8 ، S/11593/Add.7 ، S/11185/Add.49 ، S/11185/Add.34  
، S/11593/Add.49 ، S/11593/Add.24 ، S/11593/Add.23 ، S/11593/Add.10 ، Add.9  
S/12269/ ، S/12269/Add.24 ، S/11935/Add.50 ، S/11935/Add.24 ، S/11935/Add.23  
، S/12520/Add.23 ، S/12269/Add.50 ، S/12269/Add.37 ، S/12269/Add.36 ، Add.35  
S/13033/ ، S/13033/Add.23 ، S/12520/Add.49 ، S/12520/Add.47 ، S/12520/Add.45  
، S/14326/Add.50 ، S/14326/Add.22 ، S/13737/Add.49 ، S/13737/Add.23 ، Add.49  
S/15560/ ، S/15560/Add.46 ، S/15560/Add.24 ، S/14840/Add.50 ، S/14840/Add.24  
، S/16270/Add.49 ، S/16270/Add.23 ، S/16270/Add.18 ، S/16270/Add.17 ، Add.50  
S/17725/ ، S/17725/Add.23 ، S/16880/Add.49 ، S/16880/Add.37 ، S/16880/Add.23  
، (S/19420/Add.50 ، S/19420/Add.24 ، S/18570/Add.50 ، S/18570/Add.23 ، Add.49

وفي الجلسة ٢٨٦٨ المعقودة في ٩ حزيران/يونيه ١٩٨٩ ، استأنف مجلس الأمن نظره  
في البند استنادا الى تقرير الامين العام عن عملية الأمم المتحدة في قبرص يشمل  
الفترة من ١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٨ الى ٣١ أيار/مايو ١٩٨٩ (S/20663 و Add.1) .

ودعا الرئيس ، بموافقة مجلس الأمن ، ممثلي تركيا وقبرص واليونان ، بناء على  
طلبهم ، الى الاشتراك في المناقشة دون أن يكون لهم حق التصويت .

ووفقا للاتفاق الذي تم التوصل اليه أثناء مشاورات المجلس ، وجه الرئيس  
بموافقة المجلس ، دعوة بموجب المادة ٢٩ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس السي  
السيد اوزير كوراي .

ووجه الرئيس النظر الى مشروع قرار (S/20679) تم إعداده أثناء مشاورات  
المجلس .

ثم انتقل مجلس الامن الى التصويت على مشروع القرار (S/20679) واعتمده  
بالإجماع بوصفه القرار ٦٣٤ (١٩٨٩) .

وفيما يلي نص القرار ٦٣٤ (١٩٨٩) :

#### إن مجلس الامن ،

إذ يحيط علما بتقرير الامين العام عن عملية الأمم المتحدة في قبرص  
المؤرخ في ٢١ أيار/مايو ١٩٨٩ (S/20663 و Add.1) ،

وإذ يحيط علما أيضا بتوصية الامين العام بأن يمدد مجلس الامن مرابطة  
قوة الأمم المتحدة لصيانة السلم في قبرص لفترة ستة أشهر أخرى ،

وإذ يحيط علما كذلك بأن حكومة قبرص قد وافقت ، نظرا إلى الاحوال  
السائدة في الجزيرة ، على ضرورة بقاء القوة في قبرص بعد ١٥ حزيران/يونيه  
١٩٨٩ ،

وإذ يؤكد من جديد أحكام القرار ١٨٦ (١٩٦٤) المؤرخ في ٤ آذار/مارس  
١٩٦٤ ، والقرارات الأخرى ذات الصلة ،

١ - يمدد مرة أخرى مرابطة قوة الأمم المتحدة لصيانة السلم ،  
المنشأة بموجب القرار ١٨٦ (١٩٦٤) ، في قبرص لفترة أخرى تنتهي في ١٥ كانون  
الأول/ديسمبر ١٩٨٩ ؛

٢ - يطلب إلى الامين العام أن يواصل مهمة المساعي الحميدة التي  
يظطلع بها ، وأن يبقي مجلس الامن على علم بالتقدم المحرز ، وأن يقدم تقريرا  
عن تنفيذ هذا القرار في موعد لا يتجاوز ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٩ ؛

٣ - يطلب إلى جميع الأطراف المعنية أن تواصل التعاون مع القوة على أساس ولايتها الحالية .

وعقب التصويت ، صرح الرئيس بأنه قد أذن له بأن يدلي بالبيان التالي (S/20682) ، باسم أعضاء المجلس عقب مشاورات أجراها المجلس :

"يُرحب أعضاء مجلس الأمن بالمحادثات المباشرة التي بدأت في آب/أغسطس ١٩٨٨ تحت إشراف الأمين العام في إطار مهمة المساعي الحميدة التي يبذلها في قبرص ، ويؤكدون من جديد تأييدهم لهذه المحادثات . ويعربون عن تقديرهم للأمين العام ولممثلته الخاص على جهودهما التي لا تكل من أجل إحراز تقدم .

"ويلاحظ أعضاء المجلس أنه قد انقضت خمس وعشرون سنة منذ إنشاء قوة الأمم المتحدة لصيانة السلم في قبرص . ويعربون عن الأسف لأنه تعذر خلال هذه الفترة تحقيق تسوية عن طريق التفاوض لجميع جوانب المشكلة القبرصية .

"ويحث أعضاء المجلس ، آخذين في الاعتبار أهمية المرحلة الحالية التي وصلتها المحادثات ، كلا الطرفين على أن يضاعفا جهودهما وأن يظهرا المرونة وأن يقدموا أوفى قدر من الدعم والتعاون للجهود التي يبذلها الممثل الخاص في قبرص من أجل التوصل إلى تسوية عادلة ودائمة عن طريق التفاوض .

"كما يرحب أعضاء مجلس الأمن بشدة بما حدث مؤخرا من إخلاء للمواقع العسكرية من الأفراد ، ويحثون الطرفين على النظر في اتخاذ خطوات أخرى بالتعاون مع سلطات الأمم المتحدة ترمي إلى تخفيف حدة التوتر وتجنب وقوع الحوادث وتهيئة مناخ لحسن النية ، فضلا عن الحفاظ على جو موات للتوصل إلى تسوية .

"ويحيط أعضاء المجلس علما باعتماد الأمين العام الاجتماع مع الطرفين في نهاية حزيران/يونيه ، ويشاطرون الأمين العام الأمل في أن يسفر هذا الاجتماع عن نتائج ايجابية . ويناشدون الأطراف المعنية بالتعاون مع الأمين العام بغية التقدم بخطى واسعة في اتجاه التوصل إلى تسوية شاملة ."